

Fluid:	Water
Accuracy:	± 1
Max. working pressure:	1000 kPa
Max. detector temperature:	120°C
Opening temperature:	3°C
Closing temperature:	4°C
Valve body:	UNI EN 12165 CW625N
Springs:	Stainless steel
Internal seals:	EPDM Perox
Internal parts:	UNI EN 12164 CW625N

Fluido:	Agua
Exactitud:	± 1
Presión máxima de servicio.:	1000 kPa
Detector máxima de temperatura:	120°C
Temperatura de apertura:	3°C
Temperatura de cierre:	4°C
Cuerpo válvula:	UNI EN 12165 CW625N
Muelle:	Stainless steel
Elementos de estanqueidad internos:	EPDM Perox
Partes internas:	UNI EN 12164 CW625N

NEW



Patented

- Designed to prevent ice-build-up in solar systems.

- Su diseño evita la acumulación de hielo en los sistemas solares.

DESCRIPTION

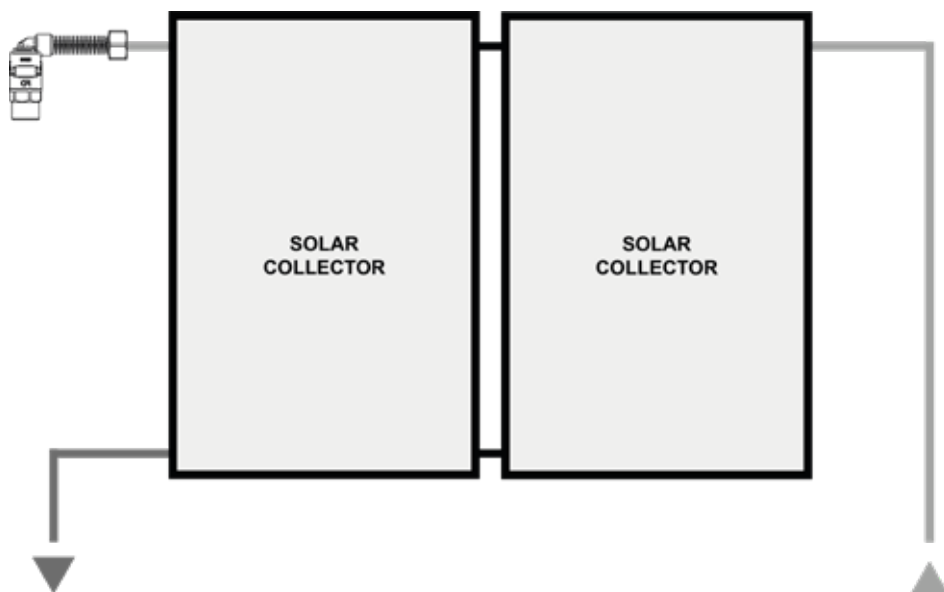
The frost protection valve can be installed on solar systems. The L01 is designed to prevent ice build-up in solar systems avoiding potential damage to storage tanks, pipes and solar collector panels when the outside air temperature drops by automatically draining water away.

The amount of water drained out varies in accordance with the outside air temperature and the temperature of the water in the pipe.

DESCRIPCIÓN

La válvula de protección contra las heladas se puede instalar en sistemas solares. La L001 está diseñada para prevenir la formación de hielo en los sistemas solares, lo que evita posibles daños en los tanques de almacenamiento, las tuberías y los paneles de las placas solares cuando la temperatura del aire desciende, ya que drena automáticamente el agua.

La cantidad de agua que se drena depende de la temperatura del aire y de la temperatura del agua en la tubería.



INSTALLATION

Before installing the L01 the system must be inspected to ensure that it's operating conditions are within the range of the L01, checking, for example, the supply temperature, supply pressures, etc.

Assembly and disassembly of the L01 should always be carried out while the system is cold and not in pressure.

System where the Bome L01 frost protection valve is to be fitted must be flushed to remove any dirt or debris which may have accumulated during installation.

Failure to remove dirt or debris may affect performance and the manufacturer's product guarantee.

The installation of filters of appropriate capacity at the inlet of the water from the main supply is always advisable.

In areas which are subject to highly aggressive water, arrangements must be made to treat the water before it enters the valve.

The frost protection valve must be installed in accordance with the installation diagrams (fig.1-2-3). The L01 must be fitted vertically onto each solar collector panel within the solar collector array to insure the best protection.

INSTALACIÓN

Antes de instalar la válvula L01 se debe revisar el sistema para asegurarse de que sus condiciones de funcionamiento estén dentro del rango del mezclador, y comprobar, por ejemplo, las temperaturas y presiones de suministro.

El montaje y desmontaje de la L01 se debe realizar siempre con el sistema frío y sin presión.

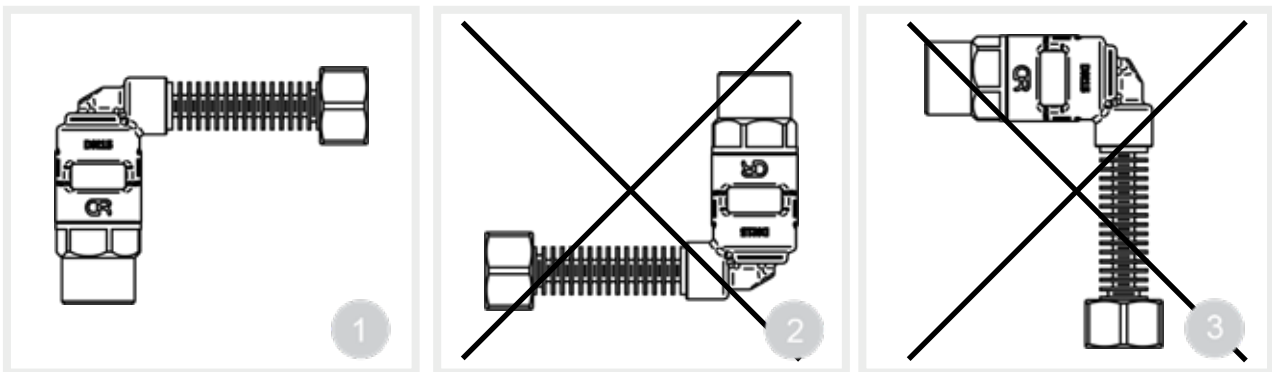
Se debe lavar el sistema en el que se va a instalar la válvula de protección contra heladas Bome L01 para eliminar la suciedad o los residuos que puedan haberse acumulado durante la instalación.

Si no se elimina la suciedad ni los residuos, puede afectar al rendimiento y a la garantía del producto del fabricante.

Siempre se recomienda instalar filtros con una capacidad adecuada en la entrada del agua procedente del suministro principal.

En las zonas en las que el agua es muy corrosiva, hay que tomar medidas para tratar el agua antes de que pase por la válvula.

La válvula de protección contra heladas se debe instalar de acuerdo con los diagramas de instalación (fig. 1-2-3). La válvula L01 se puede conectar en posición vertical en cada uno de los paneles del conjunto de placas solares para asegurar una mejor protección.



CHARACTERISTICS

The sensor inside the valve has a low thermal inertia. This way the L01 can quickly react to any changing inlet conditions, thereby having very short response times.

When the ambient temperature drops to the minimum intervention value, the thermostat contracts. This causes the obturator to move and open a tiny passage so that water can drain out, allowing a small amount of water to flow in continuously (A); this prevents water freezing inside the pipe.

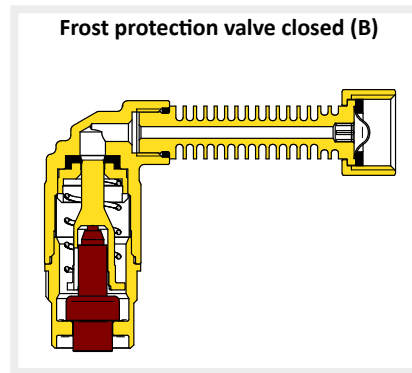
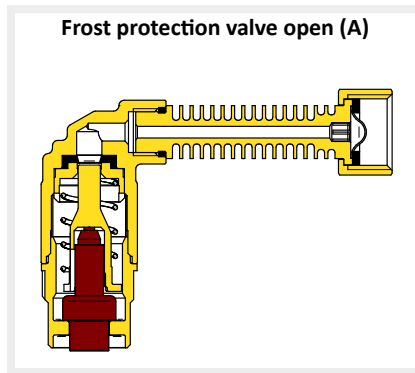
Water from the supply network, which is usually warmer than the air temperature up to the intervention value, laps the thermostat and causes the opposite action: the channel closes again and normal circuit operating conditions are restored (B).

CARACTERÍSTICAS

El sensor que se encuentra en el interior de la válvula tiene una inercia térmica baja. De este modo, la L01 puede reaccionar con rapidez a cualquier cambio en las condiciones de entrada, por lo que sus tiempos de respuesta son muy cortos.

Cuando la temperatura ambiente desciende al valor mínimo de intervención, el termostato se contrae. Esto hace que el obturador se mueva y abra un pequeño pasaje para que el agua pueda salir, lo que permite que una pequeña cantidad de agua fluya continuamente (A); esto evita que el agua se congele dentro de la tubería.

El agua procedente de la red de suministro, que suele estar más caliente que la temperatura del aire hasta el valor de intervención, hace que el termostato se cierre y provoque la acción contraria: el canal se vuelve a cerrar y se restablecen las condiciones normales de funcionamiento del circuito (B).



OPERATION

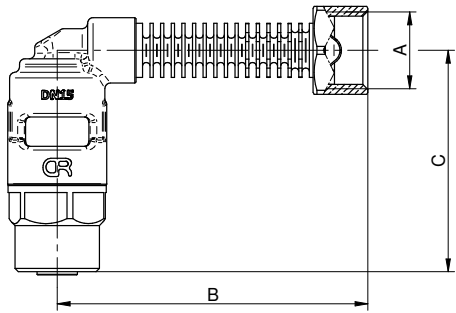
While the L01 is in operation, the drain outlet will drip as a result of cyclical opening and closing phases taking place correctly. The amount of water drained out varies in accordance with the outdoor temperature, the temperature of the water in the pipe and the length of piping exposed to the air.


As a general guide, in the worst case conditions, the amount of water drained out is less than 1.5 l/h.

FUNCIONAMIENTO

Durante el funcionamiento de la L01, el desagüe goteará como resultado de las fases cíclicas de apertura y cierre que se producen correctamente. La cantidad de agua que se drena depende de la temperatura exterior, la temperatura del agua en la tubería y la longitud de la tubería expuesta al aire.

Como regla general, en las condiciones de congelación, la cantidad de agua que se drena es inferior a 1,5 l/h



CODE	 (A)	B	C
L010132G	DN 15 - G 1/2" M	84,8	60,4